

V Bruseli 25. januára 2021
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2020/0308(NLE)

5314/1/21
REV 1

PECHE 18

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii – vyhlásenia

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenia Komisie a členských štátov.

O miere prežitia platesy veľkej v Kattegate (Dánsko, Nemecko, Švédsko a Komisia)

Dánsko, Nemecko a Švédsko sa zaväzujú poskytnúť ICES relevantné vedecké informácie o úlovkoch, odhodených úlovkoch a prežití v prípade platesy veľkej v Kattegate. Komisia začiatkom roka 2021 požiada ICES, aby lepšie rozvíjala vedecké poznatky a porozumenie týkajúce sa miery prežitia platesy veľkej s cieľom začleniť mieru prežitia do predpovedania a vypracúvania odporúčaní týkajúcich sa výlovu. Ak bude ICES v roku 2021 schopná predložiť aktualizované odporúčanie týkajúce sa výlovu, ktoré zahŕňa miery prežitia, Komisia sa bude snažiť čo najskôr navrhnúť priebežnú zmenu TAC na rok 2021 pre platesu veľkú v Kattegate.

O zohľadnení účinkov nedostatočného využívania kvót v súvislosti s pandémiou COVID-19 (Komisia)

S cieľom zohľadniť účinky nedostatočného využívania kvót v súvislosti s pandémiou COVID-19 Komisia na žiadosť členských štátov začiatkom roka 2021 požiada ICES, aby preskúmala, či v súvislosti s ktoroukoľvek populáciou v rámci bezpečných biologických hraníc nízke čerpanie kvóty v roku 2020 odôvodňuje zvýšenie TAC v roku 2021, pričom pre takéto populácie by mohlo dôjsť počas roka k zmene TAC.

O spoločných populáciách riadených v rámci predbežných TAC (Komisia)

Predbežné TAC sa stanovujú s cieľom umožniť pokračovanie rybolovných činností flotíl EÚ bez toho, aby bol dotknutý výsledok prebiehajúcich medzinárodných rokovaní a/alebo konzultácií. Komisia v januári 2021 posúdi situáciu populácií, ktoré sú spoločné so Spojeným kráľovstvom a/alebo Nórskom a na ktoré sa vzťahujú predbežné TAC. Komisia na základe využívania kvót, ktoré nahlásia členské štáty, a s prihliadnutím na výsledky medzinárodných rokovaní a konzultácií predloží v januári 2021 hodnotenie a príslušné návrhy na ďalší postup a možné revízie predbežných úrovní TAC, najmä pokiaľ ide o sezónnosť rybolovných činností, s cieľom riešiť potreby členských štátov a/alebo stanoviť konečné TAC.

O medzioblastnej flexibilitě šprotu severnej medzi Skagerrakom (3a) a Severným morom (2a a 4) (Komisia)

Komisia v rámci konzultácií s tretími krajinami preskúma možnosť zavedenia medzioblastnej flexibility pre šprotu severnú z divízie ICES 3a (Skagerrak, Kattegat) do Severného mora.

O uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia na populácie COD/03AS; COD/5BE6A; WHG/56-14; WHG/07A a PLE/7HJK v roku 2021 (Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Nemecko, Írsko, Holandsko a Švédsko)

Vzhľadom na to, že biomasa populácií COD/03AS; COD/5BE6A; WHG/56-14; WHG/07A a PLE/7HJK je pod hranicou Blim a že v roku 2021 budú povolené len vedľajšie úlovky a rybolov na vedecké účely, aby sa zabezpečila obnova populácií v súlade s nariadením (EÚ) 2018/973 a nariadením (EÚ) 2019/472, sa Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Nemecko, Írsko, Holandsko a Švédsko zaväzujú, že v roku 2021 nebudú v súvislosti s týmito populáciami využívať medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na aktuálny výnimočný stav týchto populácií.

O záväzkoch týkajúcich sa opatrení na ochranu morony striebristej v Biskajskom zálive (8a, b) (Francúzsko a Španielsko)

Francúzsko a Španielsko vítajú dobrý stav populácie morony striebristej v Biskajskom zálive (8a, b). Francúzsko sa zaväzuje obnoviť na prvý štvrtrok 2021 jednotlivé stropy rovnocenné s tými, ktoré platili v prvom štvrtroku 2020. Španielsko sa zaväzuje zaviesť minimálnu referenčnú veľkosť 40 cm pre komerčné úlovky morony striebristej v Biskajskom zálive (8a, b). Tieto opatrenia dopĺňajú Fmsy 3 108 ton, ktorý odporúča ICES.

O homárovi štíhlom vo funkčných jednotkách 25 a 31 (Španielsko)

Španielsko, ktoré sa zaviazalo zabezpečiť udržateľnosť populácií homára štíhleho v Kantábrijskom mori (funkčné jednotky 25 a 31), pracuje prostredníctvom svojho vedeckého orgánu a s podporou španielskeho odvetvia rybolovu na zlepšení vedeckých poznatkov o ich príslušnom stave.

Po štyroch rokoch kontrolných prieskumov rybolovu s malým prideleným TAC s cieľom zbierať údaje o úlovkoch na jednotku úsilia (CPUE) plavidlami, ktoré prevádzajú na palube pozorovateľov, výsledky v roku 2020 potvrdili zvýšenie CPUE v súlade s nárastom v predchádzajúcich rokoch, čo je konsolidovaný pozitívny signál.

Španielsko žiada o preskúmanie súčasného odporúčania ICES (vydaného v roku 2019 na tri roky) počas prvého polroka 2021 s cieľom posúdiť možné opätovné otvorenie komerčného rybolovu s obmedzeným TAC a podmienkami jeho riadenia.

O severnej populácii tuniaka dlhoplútvého v ICCAT (Komisia)

Komisia uznáva osobitné riadenie kvót pre populácie ICCAT. Komisia poznamenáva, že nadmerný rybolov zo strany jedného členského štátu v danom roku môže mať priamy vplyv na skutočné rybolovné možnosti, ktoré majú k dispozícii ostatné členské štáty, ktoré sa do nadmerného rybolovu nezapájali.

Komisia preto do konca prvého polroka 2021 zváži všetky možné iniciatívy na uľahčenie riadenia kvóty EÚ vzhľadom na ustanovenia ICCAT v záujme dosiahnutia hospodárskych, sociálnych a environmentálnych cieľov SRP.

O metóde výpočtu odpočtov v prípade výnimiek z dôvodu vysokej miery prežitia (Dánsko, Francúzsko, Holandsko, Írsko a Španielsko)

Dánsko, Francúzsko, Holandsko, Írsko a Španielsko majú obavy zo zmeny metódy výpočtu odpočtov v prípade výnimiek z dôvodu vysokej miery prežitia.

Preto podporujú iniciatívu štátov, ktorých sa týka populácia plately veľkej v Kattegate, v prospech žiadosti adresovanej ICES.

Dánsko, Francúzsko, Holandsko, Írsko a Španielsko žiadajú Komisiu, aby sa zaviazala, že začiatkom roka 2021 predloží ICES podobné žiadosti aj v súvislosti s ostatnými dotknutými populáciami, aby sa v odporúčaníach zohľadnili miery prežitia v súvislosti s revíziou nariadenia o TAC a kvótach na rok 2021.

O merlúze južnej (HKE/8C3411) (Španielsko a Portugalsko)

Španielsko a Portugalsko sú plne odhodlané podporovať udržateľnosť merlúzy južnej, jedného z najrelevantnejších a najtradičnejších druhov našich pobrežných komunít, ktorý im poskytuje potravu a je základným druhom pre stovky našich plavidiel, prístavov a aukcií v rámci ich rybolovných činností počas celého roka.

Naliehavo žiadame Komisiu, aby požiadala ICES o prehodnotenie posúdenia tejto populácie s cieľom napraviť súčasnú situáciu vysokej neistoty bez dostupných referenčných bodov MSY alebo rozsahov stanovených vo viacročnom pláne pre západné vody, a to napriek veľkému množstvu historických a úplných údajov o populácii merlúzy južnej, ktoré v tomto roku viedli k zamietnutiu predtým používaného hodnotiaceho modelu kategórie 1.

Na tento účel budú Španielsko a Portugalsko spolupracovať prostredníctvom svojich príslušných vedeckých inštitútov v súlade s postupmi ICES.

O severnej populácii tuniaka dlhoplútvého (ALB/AN05N) (Španielsko)

Konečné znenie nariadenia zahŕňa zvýšenie kvóty EÚ na severnú populáciu tuniaka dlhoplútvého (ALB/AN05N), čo nezodpovedá zvýšeniu TAC o 12,5 % dohodnutému v ICCAT. Kvóta EÚ sa v dôsledku nadmerného výlovu v niektorých členských štátoch v predchádzajúcich rokoch zvyšuje len o 5,5 %. Výsledná kvóta pre Španielsko sa v texte znížila len na 17 704,08 ton. Správna kvóta pre Španielsko na rok 2021 je 18 351,95 ton, čo sa vypočíta 12,5 % nárastom v porovnaní s kvótou na rok 2020. Španielsko sa domnieva, že je to diskriminačné vzhľadom na zaobchádzanie, ktorého sa nám dostalo pri iných populáciách v predchádzajúcich rokoch.

Severná populácia tuniaka dlhoplútvého je v Španielsku veľmi citlivou populáciou. Prideluje sa pobrežným flotilám vykonávajúcim drobný rybolov v Kantábrijskom mori a na Kanárskych ostrovoch. Španielsko bralo uzavretie tohto druhu rybolovu v predchádzajúcich rokoch veľmi prísne. Sme presvedčení, že táto záležitosť sa vyrieši uspokojivo a že sankcie za nadmerný rybolov budú znášať len tí, ktorí ho spôsobili. Španielsko preto schvaľuje konečné znenie nariadenia pod podmienkou kompromisu o preskúmaní číselných údajov pri najbližšej aktualizácii nariadenia.
